

قائمة المحتويات

i	ملخص البحث.....
ii	بيا العمل الخاص.....
iii	ورقة الموافقة.....
iv	تقرير الرسالة.....
v	كلمة الشكر التقديم.....
viii	قائمة المحتويات.....
١	الباب الأول المقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٤	ب. تحديد البحث.....
٥	ج. أغراض البحث.....
٥	د. فوائد البحث.....
٦	هـ. الإطار الفكري.....
٩	و. الدراسات السابقة.....
١١	الباب الثاني الدراسة النظرية.....
١١	أ. الترجمة.....
١٣	ب. تصنيف الترجمة.....
١٤	١- الترجمة الشفوية.....
١٤	٢- الترجمة الكتابية.....
١٥	ج. جودة الترجمة.....

١٦	١ - الدقة.....
١٦	٢- القبول.....
١٧	٣- القابلية للقراءة.....
١٧	د. خصائص اللغة الإندونيسية واللغة العربية.....
١٨	١ - خصائص اللغة الإندونيسية.....
١٩	٢- خصائص اللغة العربية.....
٢٠	هـ. خطوات الترجمة.....
٢١	و. طريقة الترجمة.....
٢٢	١- الترجمة كلمة بكلمة.....
٢٣	٢- الترجمة الحرفية.....
٢٣	٣- الترجمة الأمنية.....
٢٣	٤- الترجمة الدلالية.....
٢٣	٥- الترجمة التكميلية.....
٢٤	٦- الترجمة الحرة.....
٢٤	٧- الترجمة الاصطلاحية.....
٢٤	٨- الترجمة التواصلية.....
٢٥	ز. إجراءات الترجمة.....
٢٥	١- الإجراء الحرفي.....
٢٥	٢- إجراء النقل والتطبيع.....
٢٦	٣- إجراء المعادلة الثقافية.....
٢٦	٤- إجراء التعديل (المودولاسيون).....

٢٦	٥- إجراء النقل (الترانسبوزيشن).....
٢٦	ح. تقنيات الترجمة.....
٢٧	١- تقنية الترجمة كشرح لإجراء التبديل.....
٢٨	أ. تقنية النقل.....
٢٨	ب. تقنية التحويل.....
٢٨	ج. تقنية الاختزال.....
٢٩	د. تقنية التوسيع.....
٢٩	هـ. تقنية الشرح.....
٢٩	و. تقنية الاستبدال.....
٣٠	٢- تقنية الترجمة كتفسير لإجراء التكافؤ.....
٣٠	ز. تقنية المطابقة.....
٣٠	ح. تقنية الوصف.....
٣١	ط. التقنية التكميلية.....
٣١	ط. كتاب.....
٣٢	ي. كتاب إبانة الأحكام وباب الطهارة.....
٣٦	الباب الثالث منهج البحث.....
٣٦	أ. المنهج وطريقة البحث.....
٣٦	ب. أنواع البيانات ومصادرها.....
٣٨	ج. تقنيات جمع البيانات.....
٣٨	د. تقنيات تحليل البيانات.....
٤٠	الباب الرابع نتائج البحث والمناقشة.....

أ. وصف البيانات	٤٠
ب. نتائج البحث	٤١
١. بيانات الترجمة باستخدام تقنية الوصف	٤١
٢. البيانات الترجمة باستخدام تقنية الاختزال	٧٨
الباب الخامس الإختتام	١٠٥
أ. الاستنتاج	١٠٥
ب. الاقتراحه	١٠٦
قائمة المراجع	١٠٨

